



## Совет Безопасности

Distr.: General  
29 April 2011  
Russian  
Original: English

---

Комитет Совета Безопасности, учрежденный  
резолюцией 1591 (2005) по Судану

### **Вербальная нота Постоянного представительства Японии при Организации Объединенных Наций от 25 апреля 2011 года на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Японии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1591 (2005) по Судану, и имеет честь сослаться на положения резолюции 1945 (2010), принятой Советом Безопасности 14 октября 2010 года.

Постоянное представительство Японии имеет честь в соответствии с резолюцией 1945 (2010) представить Председателю доклад о шагах, предпринятых Японией в целях осуществления мер, введенных резолюциями 1556 (2004) и 1951 (2005) Совета (см. приложение).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного  
представительства Японии при Организации Объединенных  
Наций от 25 апреля 2011 года на имя Председателя Комитета**

**1. Законодательство Японии о контроле за экспортом и меры, принятые Японией в соответствии с пунктами 7 и 8 резолюции 1556 (2004) и пунктом 7 резолюции 1591 (2005) Совета Безопасности (эмбарго на поставки оружия)**

Правительство Японии самым тщательным образом рассматривает вопросы контроля за вооружениями, руководствуясь тремя принципами экспорта оружия (именуемыми далее «три принципа») и связанными с ними директивными принципами осуществления политики, во избежание любого возможного обострения международных конфликтов. Указанные три принципа составляют основу политики Японии в области экспорта оружия с тех пор, как они были провозглашены на сессии парламента в 1967 году. Оружие, о котором идет речь в трех принципах, определяется как товары, которые используются вооруженными силами и непосредственно применяются в ходе боевых действий; конкретно речь идет о 17 наименованиях товаров, включенных в первый раздел перечня I, прилагаемого к Указу о контроле за экспортной торговлей (см. добавление).

Согласно трем принципам, не разрешается экспорт оружия в следующие страны и регионы:

- a) страны коммунистического блока;
- b) страны, в отношении которых действует эмбарго на экспорт оружия в соответствии с резолюциями Совета Безопасности;
- c) страны, которые вовлечены или потенциально могут быть вовлечены в международные конфликты.

На сессии парламента в феврале 1976 года правительство Японии сформулировало директивные принципы осуществления политики, предусматривающие, что экспорт оружия в другие районы, не охватываемые тремя принципами, также должен быть ограничен в соответствии с позицией Японии как миролюбивой нации. Другими словами, в этих сопутствующих директивных принципах осуществления политики провозглашалось, что правительство Японии не будет поощрять экспорт «оружия» независимо от места назначения.

Действующая в Японии система контроля за экспортом основана на Законе об иностранной валюте и внешней торговле (закон № 228 от 1948 года) (именуемом далее «Закон об иностранной валюте»), который представляет собой общую правовую основу, регулирующую внешние сделки Японии, а также на Указе о контроле за экспортной торговлей (Исполнительный указ № 414 от 1949 года) (применительно к товарам) и Указе об иностранной валюте (Исполнительный указ № 260 от 1980 года) (применительно к технологиям). В соответствии с этими нормативно-правовыми актами правительство Японии осуществляет тщательный контроль за экспортом всех товаров, перечисленных в списках, прилагаемых к указам, требуя от соответствующих хозяйствующих субъектов получения необходимых лицензий.

Опираясь на Закон об иностранной валюте, правительство Японии контролирует экспорт товаров и технологий, включенных в число 17 позиций, «подлежащих контролю» согласно Указу о контроле за экспортной торговлей (см. добавление) и перечню, прилагаемому к Указу об иностранной валюте. Товары и технологии, перечисленные в этих перечнях, соответствуют товарам и технологиям, которые регулируются четырьмя международными режимами контроля за экспортом, а именно Вассенаарскими договоренностями, Режимом контроля за ракетной технологией, Группой ядерных поставщиков и Австралийской группой.

**2. Меры, принятые в соответствии с пунктом 3(d) резолюции 1591 (2005) и резолюцией 1672 (2006) Совета Безопасности (запрет на поездки)**

В соответствии с Законом об иммиграционном контроле и признании статуса беженцев правительство Японии в соответствии с пунктом 3(d) резолюции 1591 (2005) предприняло шаги в целях недопущения въезда на свою территорию или проезда через нее всех лиц, обозначенных в резолюции 1672 (2006) Совета Безопасности.

**3. Меры, принятые в соответствии с пунктом 3(e) резолюции 1591 (2005) и резолюцией 1672 (2006) Совета Безопасности (замораживание активов)**

В соответствии с Законом об иностранной валюте правительство Японии предприняло шаги, необходимые для осуществления мер, предусмотренных в соответствующих пунктах упомянутых выше резолюций, с целью:

а) в соответствии с пунктом 3(e) резолюции 1591 (2005) заморозить все средства, финансовые активы и экономические ресурсы, находившиеся на ее территории на дату принятия резолюции 1672 (2006) Совета Безопасности или в любое другое время впоследствии, которые прямо или косвенно находились в собственности или под контролем физических лиц, обозначенных в резолюции 1672 (2006) Совета Безопасности, или которые находились во владении юридических лиц, прямо или косвенно находившихся в собственности или под контролем таких физических лиц либо лиц, действовавших от их имени или по их указанию;

б) в соответствии с пунктом 3(e) резолюции 1591 (2005) обеспечить, чтобы никакие средства, финансовые активы или экономические ресурсы не предоставлялись ее гражданами или любыми лицами на ее территории физическим или юридическим лицам, обозначенным в резолюции 1672 (2006) Совета Безопасности, или для использования в их интересах.

## Добавление

### **Оружие и техника, имеющая отношение к производству оружия, перечисленные в первом разделе перечня 1, прилагаемого к Указу о контроле за экспортной торговлей**

1. Огнестрельное оружие и патроны к нему (в том числе предназначенные для осветительных целей или дымовых завес), а также принадлежности и запасные части к ним.
2. Боеприпасы (исключая патроны) и техника, предназначенная для их сброса или запуска, а также принадлежности и запасные части к ним.
3. Взрывчатые вещества (за исключением боеприпасов) и военное топливо.
4. Стабилизаторы взрывчатых средств.
5. Оружие направленной передачи энергии и его компоненты.
6. Оружие кинетической энергии (за исключением огнестрельного) и технические средства его запуска, в том числе его компоненты.
7. Военно-транспортные средства, приспособления и мосты, конкретно предназначенные для военного использования, в том числе их компоненты.
8. Военные корабли, их корпуса и приспособления к ним, в том числе их компоненты.
9. Военные летательные аппараты и приспособления к ним, а также их компоненты.
10. Противолодочные сети и противоторпедные сети, а также плавучие электрические кабели для обезвреживания магнитных мин.
11. Бронезащита, военные каски, в том числе пуленепробиваемые жилеты и их компоненты.
12. Военные прожекторы и технические средства управления ими.
13. Бактериологические, химические и радиоактивные агенты для использования в военных целях, в том числе технические средства их распространения, защиты от них, их обнаружения или идентификации и их компоненты.
- 13–2. Химические смеси, конкретно сформулированные для обеззараживания объектов, зараженных биологическими агентами и радиоактивными материалами, приспособленными для использования в военных целях, и химическими боевыми средствами.
14. Биополимеры для обнаружения и идентификации химических агентов военного назначения и клеточных культур для их производства, а также биокатализаторы для обеззараживания и разложения химических агентов военного назначения и экспрессирующих векторов, вирусов или клеточных культур, содержащих генетическую информацию, необходимую для их производства.
15. Технические средства для производства или испытаний военных взрывчатых средств и их компоненты.
16. Технические средства для производства или испытаний вооружений, в том числе компоненты и принадлежности к ним.